



**Bollettino n. 13 - Luglio 2022**

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani

Un interscambio professionale con Comundo

## La bellezza dell'incontrarsi di nuovo



*Con le vicine e i vicini del quartiere festeggiamo il ritorno alla presenzialità.*

All'inizio del 2022, incontrarsi non sembrava una cosa scontata. Manuel (oggi mio marito) e io abbiamo iniziato l'anno con un bel Covid. E insieme a noi la maggior parte dei nostri conoscenti, familiari e colleghi di Forculvida erano contagiati. Abbiamo iniziato l'anno tutti a letto, con febbre, fatica e dolori muscolari. Niente di grave, ma per tutto gennaio e parte di febbraio Manuel e io ci siamo trascinati la stanchezza, mentre dovevamo preparare un matrimonio e io lavorare. La presenzialità libera, leggera e spontanea sembrava un bene ben lontano ma prezioso.

Nonostante la situazione pandemica sono arrivati i rinforzi. Dalla Svizzera, Marion Baer è arrivata per un mese di volontariato. Ha portato ottimismo e solidarietà, della cioccolata e piccoli pensieri dalla Svizzera, e mi ha sostenuto con il mio gruppo di bambine e bambini che studiano inglese, accompagnandoci in questo ritorno alla presenzialità.

**Contatto** - Alicia Aurora Tellez

Per iscriversi al mio gruppo di sostegno oppure non ricevere più il bollettino scrivimi:

[alicia.tellez@comundo.org](mailto:alicia.tellez@comundo.org) - Comundo si fa carico dei costi degli interscambi.

Le informazioni sulle possibilità di donazione si trovano nell'ultima pagina.





**Bollettino n. 13 - Luglio 2022**

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani

Un interscambio professionale con Comundo



*Con Marion in città.*

## Il volontariato internazionale dà il suo supporto

Dopo Marion, grazie alla nostra partecipazione in una rete internazionale di scambi di volontari, è arrivato Jesús Sánchez Ruiz, un fotografo di soli 22 anni proveniente dalla Spagna. Per tre mesi ha riempito il Circo con la sua energia, l'amore per bambine e bambini e la sua collaborazione aperta e costante. Jesús ci ha fatto rivalutare il ruolo di chi fa volontariato per poco tempo.



*Jesús con parte del gruppo artistico di Forculvida.*

Lui è riuscito ad inserirsi velocemente, si è messo a disposizione per qualunque compito, ci ha accompagnato a tutti gli eventi e ha partecipato a tutte le attività, imparando tanto lui stesso:

«Ho potuto imparare che giocare non è solo per i bambini, è una necessità per tutte le età. Ci sono diversi modi di aiutare le persone che sono in una situazione di vulnerabilità, come la popolazione di Aguablanca, ad esempio con l'arte e la cultura: metodi validi come qualunque altra forma di aiuto umanitario».

In seguito mi racconta che questa esperienza di volontariato l'ha aiutato a diventare più ordinato e che lavorare con bambini piccoli e con persone della terza età è stata una vera e propria scoperta; ora dice di sentirsi più capace di avere rapporti con questi due gruppi.

Nel contempo si è proposta un'altra volontaria: Clare Olson, insegnante di scuola elementare degli Stati Uniti, in viaggio per il mondo e desiderosa di dare il suo sostegno ai bambini in Colombia. Lei ci sarà per sei mesi, viene da noi ogni sabato e tiene tre corsi di inglese: per bambini, adolescenti e adulti. L'educazione delle lingue in Colombia è a dire poco precaria. Nessuno a Forculvida sa un'altra lingua tranne lo spagnolo e per tutti la pronuncia di un'altra lingua è una vera e propria sfida.



## Bollettino n. 13 - Luglio 2022

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani  
Un interscambio professionale con Comundo

Clare, con la sua passione per l'insegnamento, è un esempio per me. I bambini l'adorano, tutti stanno imparando e spero di essere in grado di continuare il processo quando lei se ne andrà. Comunque adesso sappiamo che anche se il compito sembra arduo, le nostre e i nostri partecipanti amano imparare un'altra lingua, basta dare loro una opportunità.



*Clare con le bambine e i bambini.*

Avere delle persone che si impegnano in modo volontario rappresenta un'enorme risorsa; risorsa però che devo gestire io. Tocca a me inserirle nel contesto, nel quartiere, trovare delle soluzioni di vitto e alloggio quando è necessario, far conoscere loro i protocolli di sicurezza di Comundo e aiutarle a seguirli. Devo inoltre accompagnarle durante tutto il processo e fare con loro la valutazione della esperienza. Questi mesi sono stati molto impegnativi ma felici! La presenzialità ha voluto dire anche questo: scambi nuovi con persone di altri paesi che stanno portando a Forculvida la loro passione per la solidarietà. Marion, Jesús e Clare hanno risvegliato nel mio cuore la fiducia nelle persone che portano il desiderio di collaborare.

## Presenzialità in strada

Parte del lavoro di Forculvida si svolge in strada, è un'organizzazione comunitaria di marciapiede!



*Con Angélica, dipingendo le sedie per la performance "Il seme della rivolta".*

Durante alcune lezioni molto frequentate, come quella di danza, Kevin, il leader, porta tutti fuori. Una cosa che ho dovuto imparare da zero è proprio questo tipo di lavoro. Ero abituata troppo bene a lavorare in spazi protetti, chiusi e con bagni super efficienti. Poi sono arrivata in Colombia e ho dovuto fare dei marciapiedi, della strada, del giardino di casa mia, il mio spazio di lavoro e di incontro.



*Le ragazze del nuovo gruppo di danza.*



## Bollettino n. 13 - Luglio 2022

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani  
Un interscambio professionale con Comundo

Non sapevo quanto mi piaceva finché non abbiamo più potuto farlo. Quest'anno abbiamo ricominciato con cinema all'aperto, circo e teatro sulla strada e abbiamo potuto proporre delle nuove performance.



*Performance "Il seme della rivolta", che può essere presentata sia in strada sia in teatro.*

## La drammaterapia in Forculvida

L'inserimento della drammaterapia in Forculvida è stato un processo lento. Ho potuto utilizzarla in momenti specifici e difficili dove il team mi chiedeva un intervento di questo tipo. L'anno scorso, insieme a Jennifer Gómez ho seguito per la prima volta un vero e proprio processo di drammaterapia con persone della terza età vittime del conflitto armato colombiano.

Quest'anno, Comundo ha messo a disposizione delle organizzazioni partner colombiane un finanziamento per lavorare con persone della terza età. Sono coinvolte 4 organizzazioni e in questo momento siamo in fase di allestimento del progetto, che verrà svolto fra il 2023 e 2024. Forculvida lavorerà con processi di drammaterapia e allestimento di spettacoli con persone della terza età. Io la accompagnerò fino a settembre 2023, finché le mie compagne e i miei compagni di Forculvida saranno in grado di utilizzare in modo autonomo le tecniche di drammaterapia.

### Il processo drammaterapeutico con una comunità può portare a:

- Lo sviluppo della creatività.
- Il recupero della memoria storica.
- Il riconoscimento della propria biografia.
- Il riconoscimento dei propri diritti.
- Un processo di resilienza.
- Una miglior integrazione con la comunità.
- Sviluppare il senso dell'umor.
- Migliorare la percezione delle problematiche di genere.

## Incontro nazionale tra cooperanti

Dal 6 al 9 di giugno ho incontrato a Cartagena tutte le altre e tutti gli altri cooperanti di Comundo in Colombia. È stata una bellissima opportunità per incontrarci, conoscerci meglio, prendere distanza dai protocolli di sicurezza e rilassarci un po'. Abbiamo lavorato sodo in un clima favorevole e vicino al mare, creando alleanze e sognando nuove possibilità di lavoro insieme.



*Laboratorio di drammaterapia per le e i cooperanti, che iniziano con una particolare meditazione.*



## Bollettino n. 13 - Luglio 2022

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani

Un interscambio professionale con Comundo

Mi è stato chiesto di dirigere uno spazio di drammaterapia come spazio di guarigione per le e i cooperanti. Quasi tutti siamo sottoposti a molto stress dovuto alla vicinanza con vittime del conflitto armato o della violenza quotidiana.

Ho scelto l'attività *L'albero*: hanno danzato, pitturato, scritto storie, si sono ascoltati e in gruppi hanno rappresentato due racconti. È un modo di rielaborare il proprio albero genealogico che è piaciuto molto, perché è un momento di connessione con le proprie radici e le proprie forze.



*Le e i cooperanti di Comundo in Colombia durante un laboratorio di drammaterapia.*

## La svolta personale



*Alicia Téllez e Manuel Lucumi.*

Sinceramente non avrei mai immaginato che questa esperienza di cooperazione avrebbe cambiato la mia vita così profondamente. Sono partita con il desiderio di concludere la mia vita professionale lavorando in America Latina, vecchio sogno da immigrata. Volevo anche poter lavorare con il teatro e la drammaterapia. Ho trovato con Forculvida, nonostante le difficoltà, uno spazio di convivenza, interculturalità e apprendimento ideale.



## Bollettino n. 13 - Luglio 2022

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani  
Un interscambio professionale con Comundo

Ho vissuto momenti difficili e momenti felici. Le emozioni forti sono entrate nella mia vita e anche nuove amicizie, nuovi progetti e nuove abilità: sono diventata "regista di teatro in spazi non convenzionali", vuol dire che faccio teatro ovunque. Ho recuperato l'uso costante dello spagnolo, la mia lingua madre e ho apprezzato profondamente questo esercizio dell'anima.

Mi sono dovuta adattare a un'altra cultura e a un contesto popolare e questo è stato un bell'esercizio di adattabilità. Influenzata com'ero dalla città del Messico e da Lugano, vivere ad Aguablanca ha flessibilizzato ogni mia aspettativa. I primi 3 anni sono passati come un soffio e ho voluto continuare per altri tre anni; così sono rimasta in Colombia e sul più bello mi ha pigliato la pandemia di Covid-19.

Ho conosciuto Manuel fra paura, mascherine e coprifuoco. Abbiamo condiviso tempi difficili e incerti, in un piccolo giardino abbiamo parlato per ore e ci siamo conosciuti con i nostri dubbi e desideri. Ci siamo innamorati nonostante il Covid e abbiamo deciso di continuare la nostra vita insieme.

Così cari amici, rimarrò in Colombia, vicino al mio amore. Ho prolungato per ancora un anno il mio lavoro a Forculvida per poter finire di formare i miei colleghi in tecniche di drammaterapia con persone della terza età. Lavorerò fino al 30 di settembre del 2023, quando avrò 64 anni suonati!



*Il matrimonio.*

Ci potrebbe essere un altro modo di chiudere così felicemente un percorso professionale così irto di problematiche, sfide e inghippi per una donna migrante come me??? La Colombia non è un paese facile, ma qui ho trovato un spazio enorme per la mia creatività, ho cominciato a essere una donna in pace con gli uomini e con il mondo e credo che è proprio per questo che mi sono innamorata di questo paese e di mio marito.

## La svolta nazionale!



*Gustavo Petro e Francia Marquez celebrando la vittoria (El País).*



## Bollettino n. 13 - Luglio 2022

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani  
Un interscambio professionale con Comundo

“L'ex ribelle e senatore di lungo percorso Gustavo Petro, ha vinto domenica 19 giugno 2022 nel secondo turno di fronte a Rodolfo Hernández, mobilitando i votanti frustrati per decenni di povertà e disuguaglianza con governi conservatori” NY Times.

Poco più del 58% dei 39 milioni di votanti in Colombia sono andati a votare, una delle maggiori partecipazioni al voto nella storia colombiana. Petro ha vinto con il 50% dei voti, seguito molto da vicino da Hernández con il 47%.



*Indigeni Aruhacos si recano a votare (El País).*

Per Forculvida il risultato di queste elezioni presidenziali rappresenta un grande passo avanti e più tranquillità e sicurezza per continuare a svolgere il lavoro quotidiano. Fino ad ora tutto si svolge nel rispetto della democrazia e non ci sono stati episodi violenti. Speriamo bene!

## Il sostegno in Svizzera

Sento sempre la vicinanza del mio gruppo di sostegno, delle mie colleghe di Comundo in Ticino e, fra i finanziatori, di Martina Wittver, che da Berna mi sostiene con la sua Musikchule e le sue bambole Lotte che mi accompagnano durante le lezioni.

Senza di loro, attraversare questi due anni difficili fra pandemia e rivolta sociale non sarebbe stato possibile.



*Martina con Lotte, la nostra amica bambola.*

Cari amici, care amiche: questo bollettino è pieno di immagini che parlano al mio cuore, e ne mancano! Sono stati sei mesi intensi, felici e pieni di novità. Grazie per il vostro amore!!!



**Bollettino n. 13 - Luglio 2022**

Di Alicia Aurora Tellez - Drammaterapia per bambini e giovani

Un interscambio professionale con Comundo

## Cooperanti per un mondo più giusto

E se il diritto a una vita sana, sicura e libera dalla violenza non è più garantito? Se l'accesso all'istruzione come base per una vita autodeterminata e per maggiori opportunità professionali è negato? Se l'unica alternativa per mantenere la famiglia è la migrazione all'estero?

Comundo, con circa un centinaio di cooperanti in America Latina e Africa, migliora le condizioni di vita e rafforza i diritti delle persone focalizzandosi sempre di più su bambini, giovani e anziani. Lo fa attraverso lo scambio di conoscenze ed esperienze con le sue organizzazioni partner locali, la promozione del lavoro in rete e l'apprendimento reciproco.

In quanto organizzazione della società civile svizzera, Comundo contribuisce al raggiungimento degli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'ONU. Unisce l'esperienza concreta dei cooperanti nei paesi d'interscambio con l'azione politica e di sensibilizzazione in Svizzera.

### Comundo

Piazza Governo 4

CH-6500 Bellinzona

Tel.: +41 58 854 12 10

Mail: [bellinzona@comundo.org](mailto:bellinzona@comundo.org)

[www.comundo.org](http://www.comundo.org)



**La vostra donazione  
in buone mani.**

## La sua donazione è importante!

Comundo copre i costi totali dell'invio dei suoi cooperanti (formazione, spese di soggiorno, previdenza sociale, costi di progetto). Questo è possibile solo grazie al sostegno delle nostre donatrici e dei nostri donatori. La ringraziamo di cuore del suo sostegno.

### Coordinate bancarie:

CP 69-2810-2

IBAN CH74 0900 0000 6900 2810 2

### Donazioni online:

[www.comundo.org/donazione](http://www.comundo.org/donazione)

**Dona ora con  
TWINT!**



Scansiona il codice QR  
con l'app TWINT



Conferma importo e  
donazione



Scannerizzate questo codice e visitate il mio sito web!

